

ܡܬܢܐ ܕܝܠܕܢܐ

ܡܠܟܐ 1

ܡܬܢܐ ܕܝܠܕܢܐ

¹ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
² ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
³ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ
ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ ܕܝܠܕܢܐ

تکلف و سہولت

4. مي مڻن ۽ ڪند جيڪا ڊڪ ٺهڻ، ٺهڻ
 ڪلڪم، ڪلڪم ۾ ٿو ڊڪ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ، ڪڍڻ
 ڪند ڪڍڻ ڊڪ ڪڍڻ ڪڍڻ، ڪڍڻ ڪڍڻ
 ڪڍڻ، ڪڍڻ ڪڍڻ، ڪڍڻ ڪڍڻ، ڪڍڻ ڪڍڻ،
 ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ، ڪڍڻ ڪڍڻ
 ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ. ڪڍڻ ڪڍڻ
 ڪڍڻ ڪڍڻ، ڪڍڻ.

⁷٢٨، جِد ١٥٦ يَمِجِس دَجَبَتِي، مَحْمُود خَنَزِي جِد شَوْنَكِيَس، مَهْمُ
خَنْب دِجِس شَدُو بَلِيس، مَهِد تَرَجِب خُونِي نَكِيس مَوْكَب مَفْكَتِكِي
دُؤْدُنِي. ٢٩ مَفْطِي.

⁸ "לֹא בִי, לֹא כֶּסֶם," חָנִיד מְדַבֵּר זִכְרוֹת, "וְלֹא בַּכֶּסֶם, וְלֹא בִי."
 שֶׁכֵּן, הֵיכָל הַלֵּל, לֹא דַבָּר חֹק מִיֵּדֵב לַבָּשָׁר."

يوسف دھابن

[illegible]

[illegible]

2 סלמה

לִיכְדָּא דְבִכְשָׁא תִּיְהוֹמָה

¹ "אֵל מְכַלְכַּל דְּיִכְדָּא דְבִכְשָׁא תִּיְהוֹמָה, חֲסֹב לְדָב: אֵתְרָא חַמִּיד
 לְהֵא דְבִלִּישׁ יִכְדָּא תְּכַלְכַּל חֵיחִיָּא לִבְדִּישׁ דְּנִמְלִי, דְּבִלִּישׁ יִכְדָּא
 חֲכִילָא דְּלִיכְדָּא חֲכִילָא דְּדִישׁ: ² יִכְדָּא חֲכִילָא דְּבִישׁ
 מְכַבְדָּהּ מְכַיִּידָּהּ אֵל דְּבִישׁ, מְיָדִי דְּכֵא חֲכִילָא תְּכַלְכַּל
 חֲכִילָא, מְכַיִּידָּהּ לְבֵא דְּחֲמִידָא יִכְנָנִי דְּבִכְשָׁא חֲכִילָא,
 מְכַכְכְּ חֲכִילָא, מְיָדִי חֲכִילָא דְּבִכְשָׁא דְּכִילָא. ³ אֵל מְכַכְכְּ
 מְכַיִּידָּהּ אֵל מְכַיִּידָּהּ חֲכִילָא אֵל חֲכִילָא דְּיִכְדָּא, מְכַכְכְּ חֲכִילָא.
⁴ "יִכְדָּא אֵל מְכַכְכְּ לְדָב דְּדִישׁ דְּבִישׁ, יִכְכִּידָּהּ מְכַכְכְּ
 חֲכִילָא. ⁵ מְיָדִי אֵתְרָא חֲכִילָא מְיָדִי חֲכִילָא, מְיָדִי חֲכִילָא מְיָדִי
 דְּכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא דְּיִכְדָּא חֲכִילָא: מְיָדִי חֲכִילָא
 אֵל מְכַכְכְּ, יִכְדָּא חֲכִילָא מְיָדִי חֲכִילָא דְּבִישׁ מְיָדִי חֲכִילָא.
⁶ יִכְדָּא אֵל מְכַכְכְּ לְדָב מְיָדִי, יִכְכִּידָּהּ חֲכִילָא דְּבִישׁ, דְּיִכְדָּא
 לְבֵא חֲכִילָא."

⁷ "חֲכִילָא דְּבִכְשָׁא נְכַכְכְּ חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא
 יִכְדָּא. חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא חֲכִילָא
 דְּבִלִּישׁ חֲכִילָא חֲכִילָא."

לִיכְדָּא דְבִכְשָׁא תִּיְהוֹמָה

⁸ "אֵל מְכַלְכַּל דְּיִכְדָּא דְבִכְשָׁא תִּיְהוֹמָה, חֲסֹב לְדָב: אֵתְרָא חַמִּיד

كَيْدًا، دَجَلًا، حَيْذُومًا

12 "أَمْ لَمْ يَكُنْ فِي دِينِكَ دُبُرَةٌ فَلَوْلَا مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ؟" 13 يَدْعُو بِزِينَةِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا 14 يَكُنْ لَكُمْ دِينُكُمْ يَوْمَ تَأْتِي السَّحَابُ السَّاطِقَةُ فَيُمْسِكُ غَدَقًا مِّنْ مَّاءٍ 15 يَوْمَ تَكُونُ الْكُلُوبُ كَالْعِهْنِ السَّنِيعِ 16 تَكُونُ الْكُلُوبُ كَالْعِهْنِ السَّنِيعِ

نَسِيْبِيَسْ جَافِي سِيَّهْدِي، هَكَدِي جَافِي جِي شِي هَجِي جِي جِي جِي
يِيَسْ، لِي جِي نِي كِي جِي يِي لِي جِي جِي جِي.

کبد، جگر، صفرا

لِيَذِيْبَ دِهْمَهٗ ۙ تَجْعَلْهُنَّ اِذَا فَاَتَاكَ مِنْهُنَّ عَذَابٌ اَلِيمٌ

ܡܠܟܢܢ، ܠܗ ܒܝܬܟ ܡܝܬܬܝܢ ܕܒܒ ܡܝܬܝܢ ܡܠܟܢܢܢ ܒܡܝܬܝܢ
 ܕܡܠܟܢܢ: ܒܡܠܟܢܢ ܠܡܠܟܢܢ، ܕܗ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܠܡܠܟܢܢ. ²⁵ ܝܡܝܬ ܕܠܒ ܠܗ ܡܠܟܢܢ ܕܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܠܡܠܟܢܢ.

²⁶ "ܡܠܟ ܕܡܠܟ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ܠܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ ܠܡܠܟܢܢ. ²⁷ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، " ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ²⁸ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ.
²⁹ "ܡܠܟ ܕܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢܢ.

ܡܠܟܢܢ 3

ܡܠܟܢܢ ܕܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ

¹ "ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ: ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ. ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ.
² ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ، ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ. ³ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ: ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ. ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ، ܡܠܟܢܢ
 ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ ܡܠܟܢܢ.

4 "ܝܠܠܐ ܠܒܗܟܘܢ ܢܝܕܡܢܐ ܢܝܬܐ ܬܦܕܕܒܗ ܕܠܐ ܡܡܥܪܝܢܐ ܠܗܘܬܐ،
 ܠܢܒܐ ܝܕ ܕܡܫܒ ܝܡܒ ܠܗܘܬܐ ܡܕܩܐ، ܡܕ ܒܠ ܡܫܒܝܬܐ.
 5 ܡܢ ܕܠܝܬ ܝܕ ܠܝܬ ܠܗܘܬܐ ܡܕܩܐ ܡܝܕܥܐ ܠܐ، ܠܐ ܡܡܥܝܝܐ
 ܝܡܝܐ ܡܕ ܡܝ ܠܐܢܐ ܕܢܝܬܐ، ܠܢܐ ܝܕ ܐܢܝ ܠܫܐ ܕܠܝܬܐ
 ܡܕܝܐ ܕܢܒ ܠܡܕܝܐ ܕܡܕܝܐ ܕܡܕܝܐ.
 6 "ܡܢ ܕܠܒܗܟܐ ܠܢܐܢܐ ܡܕ ܡܕ ܡܕܐ ܠܡܕ ܕܡܕ ܕܡܕ ܠܐ
 ܝܕܐܢܐܐ.

ܠܝܕܐܢܐ ܕܒܠܐ ܬܦܕܕܠܐܢܐ

7 "ܠܐ ܡܕܝܐ ܕܝܕܐܢܐ ܕܒܠܐ ܬܦܕܕܠܐܢܐ، ܠܡܕ ܕܡܕ: ܐܢ ܠܝܬ
 ܠܡܕ ܕܡܕ ܕܝܬ ܡܕܝܐ ܡܕܝܐ، ܕܠܒܗܟܐ ܠܝܕܐܢܐ ܕܡܕܐ.
 ܡܕܝܐ ܕܝܬ ܠܐ ܠܐ ܠܐ ܡܕܝܐ، ܡܕܝܐ ܕܡܕܝܐ
 ܠܐ ܠܐ ܠܐ ܠܐ ܡܕܝܐ: 8 ܝܕܝ ܠܡܕܐ ܕܡܕܐ، ܡܕܐ ܠܐ ܠܐ
 ܢܝܕ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ، ܕܠܐ ܠܐ ܠܐ ܡܕܝܐ: ܝܕܝ ܠܡܕܐ
 ܕܡܕܐ ܢܝܠܐܢܐ، ܝܠܐ ܝܡܝܐ ܕܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܐ
 ܡܕܝܐ ܠܡܕܐ. 9 ܕܡܐ ܠܐ ܕܡܐ ܡܕܐ ܠܡܕܐ ܕܡܕܐ،
 ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܕܡܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ، ܝܠܐ ܡܕܝܐ، ܠܐ
 ܝܕ ܠܡܕܐ ܕܡܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ، ܡܕܐ ܠܡܕܐ ܕܡܐ
 ܡܕܐ ܠܡܕܐ. 10 ܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ، ܡܕܐ
 ܠܐ ܝܕ ܠܡܕܐ ܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ
 ܡܕܐ، ܠܐ ܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ.
 11 "ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ ܠܡܕܐ، ܠܐ ܠܡܕܐ

ܢܬܠ ܕܬܝܬ ܝܠܟܢܢ ܕܒܝܝܬܐ. ¹² ܡܠܟܐ ܕܝܠܟܢܢ ܝܕ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܠܟܐ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ. ܠܟܐ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ. ¹³ ܡܠܟܐ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ.

ܠܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ

¹⁴ ܠܟܐ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ: ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ: ¹⁵ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ,
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ. ¹⁶ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ,
¹⁷ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, "ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ", ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ,
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ. ¹⁸ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ, ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ,
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ. ¹⁹ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ
 ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ. ²⁰ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ ܕܝܠܟܢܢ.

مجد نيه تڙاڪو ڇوڪر ڇڏي،
 ڪيڏانهن ڇوڪر ڇڏي،
 هڪڙو ڇڏي.

5 102190

مَنْزِلُ هَاجِرٍ

[illegible]

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

جیتنے میں ۱۰ منہ ۱۰ خبیۃ

میںکی حقیقت میں نکلیں،

۸۵ دبیس ۸۲ بجے کھڑی ہو کر صبح

¹¹ مَحَبَّك مُجَلِّد دَسَدُ شَدَّ صَبَقْ شَمِیْدَن دَحَوْدَه هَفْتِ
هَزْدَن سِفَتِ یَک لَفَهَنَّهُ هِلِدَك اَنْ زَكَش،
¹² یَاْمَذ:

13 هِنْدَ مِی هَتِی اَیْیَیَسَ نَکَل، "مِی بَک اَیْیَیَسَ بَکَل کَبِیَتِ
 نَکَل سَهَدِی، مِی اَیْیَیَسَ اَیْیَیَسَ؟" 14 اَیْیَیَسَ نَکَل، "نَکَل،
 اَیْیَیَسَ." اَیْیَیَسَ نَکَل، "اَیْیَیَسَ اَیْیَیَسَ مِی
 کَهَنَی دَن، مِی اَیْیَیَسَ نَکَل دَن مِی اَیْیَیَسَ بَکَل کَبِیَتِ
 دَنکَل." 15 مِی اَیْیَیَسَ بَکَل کَبِیَتِ دَنکَل مِی اَیْیَیَسَ
 کَهَنَی مِی اَیْیَیَسَ، مِی اَیْیَیَسَ دَنکَل کَهَنَی، مِی
 اَیْیَیَسَ نَکَل." 16 مِی اَیْیَیَسَ مِی اَیْیَیَسَ دَنکَل
 کَهَنَی مِی اَیْیَیَسَ، 17 مِی اَیْیَیَسَ دَنکَل مِی اَیْیَیَسَ
 کَهَنَی مِی اَیْیَیَسَ دَنکَل مِی اَیْیَیَسَ،
 مِی اَیْیَیَسَ دَنکَل مِی اَیْیَیَسَ."

8 102190

نہم دہین

1 حود فيسليش شيس دختن، عيمكس عخن حوكس فذخن
 دفلن ديلن. 2 سولك لب لب خن خلكن دبك سبق
 فذس لكان، هيليس سسجن لك خن فدي. 3 ليلك
 خلكن ليدن سديليش لخدن سلبس فذن ديهن

فقیہ دیندہ مخدجہ

[illegible]

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

مەھەزەنە تەبىئەت، ھەيئەتە دىئەتە كەچىش، ھەقىقەتە مەيلى
 تەبىئەتە ھەيئەتە مەيلى ئۆزگەرتىش،² ھەيئەتە تەبىئەتە ھەيئەتە
 تەبىئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە. ھەيئەتە تەبىئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە
 دىئەتە كەچىش.³ ھەيئەتە تەبىئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە
 ھەيئەتە، ھەيئەتە ھەيئەتە، ھەيئەتە تەبىئەتە ھەيئەتە
 تەبىئەتە.⁴ ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە،
 ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە
 ھەيئەتە، "ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە ھەيئەتە
 ھەيئەتە."

5. مَجْلَدُ دَسَوِیْنِ سَوِیْنِ صَفْحَةٍ كُنْطُ مَزْدَنْ
 مَوْدَعِیْسِ اَبَدِیْسِ دَمِیْعِیْسِ كِیْفِیْنِ، 6. مَجْلَدِیْسِ تَزَكَاةِ تَبِیْیَتِ
 كَلْبِیْسِ خَلِیْبِ، 7. دَوْدِیْسِ كَمَنْ مَحْمُودُ مَلِكُ دَلِیْسِ تَلِیْسِ،
 مَزْدَنْ مَحْمُودُ مَلِكُ دَلِیْسِ تَلِیْسِ، مَزْدَنْ مَحْمُودُ مَلِكُ دَلِیْسِ تَلِیْسِ. 8. مَجْلَدِیْسِ
 مَجْلَدِیْنِ دَلِیْسِ كِیْفِیْنِ دَسَوِیْنِ مَجْلَدِیْنِ مَجْلَدِیْنِ، 7. دَلِیْسِ تَلِیْسِ
 مَجْلَدِیْنِ دَلِیْسِ دَسَوِیْنِ مَجْلَدِیْنِ دَسَوِیْنِ، مَجْلَدِیْنِ دَلِیْسِ تَلِیْسِ
 دَلِیْسِ، كِیْفِیْنِ دَلِیْسِ دَلِیْسِ، دَلِیْسِ دَلِیْسِ دَلِیْسِ دَلِیْسِ دَلِیْسِ دَلِیْسِ
 دَلِیْسِ.

[illegible]

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

ܒܕܢܢ ܕܒܢܢܢ

¹⁵ ܒܕܢܢܢ ܕܒܢܢܢܢ ܡܝܠܟܝܫ ܒܕܢܢ ܕܝܫܐ ܡܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܝܠܟܢܢ
ܝܡܡܢܢ ܝܠܡܕܢ:

ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܡܠܟܐ ܕܝܫܐ.

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.

¹⁶ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ:

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

¹⁸ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

¹⁹ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

¹³ حدود یوں ہیں کہ ان میں سے کسی ایک کو بھی نہیں لے سکتے، بلکہ ان کو سب لے کر لے سکتے ہیں، لیکن

13 **5295**

فہرست میں اضافہ

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

فہرستہ میں بذخ

[illegible]

14 **ሚያዝያ**

خَذِيذٌ مَخْذُوحٌ جَبَسٌ

¹ ۛشۛذب ۛسۛكب ۛ ۛ تۛذۛ جكۛ تۛذۛ دۛسۛف، ۛمۛس
مۛ ۛذۛن ۛذۛك بۛقۛ دۛسۛ ۛ ۛمۛ ۛمۛ دۛنۛ
دۛنۛ كۛبۛ بۛنۛ. ² ۛمۛكب بۛذۛ ۛ ۛمۛ مۛمۛ

مختار من ذخیرہ

[illegible][illegible]

ܡܬܒ ܕܗܝܝܬ ܐܠ ܦܫܬܐ ܐܠ ܥܠܡܝܫ ܡܬܝܝܬ ܡܬܢ ܕܝܫ ܠܡܬܐ
 ܠܡܝܝܫ ܒܢ ܠܡܝܝܫ، ¹⁰ ܝܕ ܥܝܐ ܡܝ ܦܝܡܬܐ ܕܝܡܬܐ ܕܠܟܬܐ،
 ܕܡܝܫ ܕܬܢܐ ܠܐ ܡܝܬܒܐ ܡܝܬܒܐ ܕܝܫ. ܝܕ ܡܝܬܒܐ
 ܡܝܬܒܐ ܕܡܝܬܐ ܡܝܬܒܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ. "
¹¹ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܝܕ ܡܝܬܐ ܝܕ ܡܝܬܐ ܝܕ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܐܠ ܦܫܬܐ ܐܠ ܥܠܡܝܫ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܠܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܠܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ. ¹² ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ.
¹³ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، "ܡܝܬܐ:
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ.
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، "ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ.

ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ

¹⁴ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ. ¹⁵ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 "ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ. " ¹⁶ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ
 ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ، ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ.

15

مُجَلِّدٌ هَيَّاجٌ مَنِينٌ

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

ܕܠܒܐ ܬܠܝܕܐ ܡܝܬܒ.

ܕܝܬܐ ܡܠܟܐ ܒܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ، ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.

⁴ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܠܐ ܡܠܟܐ،

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ؟

ܡܠܟܐ ܠܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ.

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ،

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ.

⁵ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ، ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ. ⁶ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ، ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ⁷ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ⁸ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ، ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ.

ܡܠܟܐ 16

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

¹ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ، "ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ."

³ ٽيڪس خزانچي ڀرندڙ اڻٽيڙي ڊيٽس، منجھن، منجھن ٿيڪڻ
هٿڪڻن مان ٺهي ٿيڪڻ، منجھن، منجھن ٿيڪڻ ٿيڪڻ ٿيڪڻ ٿيڪڻ
منجھن ٿيڪڻ.

وَجِبْتُ يَوْمَ، لَمْ أَجِدْ

දිව්‍ය ආරාධනා

مفت دڻي جي ڊبھ،

⁶ مہفتہ دھچک چم ڈبڈبتے سبتے،

ہمسایہ کی خبریں دیکھ کر دنگل:

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

⁷ہمیں ایک نئے میں پیدا کرنے کی دعا:

۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰، -۱، -۲، -۳، -۴، -۵، -۶، -۷، -۸، -۹، -۱۰، -۱۱، -۱۲، -۱۳، -۱۴، -۱۵، -۱۶، -۱۷، -۱۸، -۱۹، -۲۰، -۲۱، -۲۲،

جڏهن ته ٽيڪسيشن جوڳو ڪم ڪري ٿو،

خمسون دجوه بكت نصب هجده كذا.

۸. ۱۰۰۰ یوگس ۱۰۰۰۰۰ یوگس ۱۰۰۰۰۰۰ یوگس ۱۰۰۰۰۰۰۰ یوگس،

هَيْدِيسْ سَجْبَنْدُ خَدِيسْ اَهْلَكَنْدُ دَمَهْدِيدِكْ حَبْتَنْدُ

٩. مَیْدَک نَتَم سِیَمَک دُنَم، هَحَیْدَه سِیَمَک دُنَم

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

[illegible]

17 ۱۵۷۵

جَمْعُهُمْ دُونُهُمْ ذَهَبُ

¹ ۱۵۲۰ء کي سنڌ مي خاندان جي ديهه سڏي ڪو خاندان
سڏيندا، همدردن کي محب يا مڙهي، ”شاهه“، سيد حسين به
دسيون ديونديا ڏهن دنيا لکين دستان خاني،² ۱۶۸۷
ديوان خان خانان جي هٿ ۾ نڪر ڇڏي مي پنهني
دوسري ش.

[illegible]

[illegible]

¹² "هَنْب يَهْذ فَدَنْب دِسْوَ كِه بَك يَهْذ مَخْلَق دِيَت كَبَك
مَخْبَك مَخْلَهْ، يَك دِيَد فَيَد مَخْبَك مَخْلَهْ
دَسْمَب مَخْلَق يَهْذ دَفَسْت مَخْلَق يَهْذ. ¹³ هَنْب
مَخْلَق بَك يَهْذ مَخْلَق، هِيَد نَسَب يَهْذ مَخْلَق مَخْلَهْ

ܐܢ ܗܘ ܦܪܫܬܐ. ¹⁴ ܝܕ ܬܪܒ ܬܕܐ ܝܡܝܬ ܕܬܕܐ, ܝܬܐ ܬܕܐ ܝܕ
 ܬܝܬܐ, ܡܕ ܒܝܬ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ, ܗܬܐ ܕܝܬܐ
 ܝܡܝܬ ܒܐ ܝܬܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ. "¹⁵ ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܬܕܐ, "ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ
 ܐܢ ܝܬܐ ܕܬܕܐ ܝܬܐ, ܒܐ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ.
¹⁶ ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ:
 ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ, ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ, ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ,
 ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ, ¹⁷ ܡܕ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ
 ܬܕܐ ܕܬܕܐ, ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ, ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ,
 ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ. ¹⁸ ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ
 ܡܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ."

ܡܠܟܐ 18

ܡܠܟܐ ܕܬܕܐ

¹ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ,
 ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ.
² ܡܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ:
 ܐܢ ܬܕܐ, ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ,
 ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ,
 ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ,
 ܐܢ ܬܕܐ ܕܬܕܐ ܕܬܕܐ.

3. مَدَّ عَزَّاجُكَ حَقَّكَ مَجَّ يَمُودُ دِيَمُودُ دِيَمُودُ،
 مَوِيَّاجُكَ مَلُوجُكَ دُؤُودُكَ يَمُودُ،

[illegible]

دځ مېنځمه ۵۸ ټيټه،
 ه دځ ټيټ ټکه ۵۹ ټيټه،
 ۵۹ ټيټه، ه دځ ټيټه،
 ه دځ ټيټه ۵۹ ټيټه.

⁶ ڪڏهنڪڏهن جيڪي دُشمن توب ڪريائون اُنهيءَ
ڪڏهنڪڏهن ايڏيڪن کين صليبي چٽاڪڻ،
مساجد جو خرابو ڪرڻ، ايڏيڪن کين صليبي چٽاڪڻ ۽
لُٽڻ.

7. قەدەملەرنى تەكشۈرۈش ۋە تەكشۈرۈش
 كەڭەيتىش ۋە تەكشۈرۈش ۋە تەكشۈرۈش،
 مۇددەتلىك تەكشۈرۈش،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ،
 كَلِمَاتٍ شَرِيفَةٍ،
⁸ مِثْلُهَا، مِثْلُهَا، مِثْلُهَا، مِثْلُهَا،
 مِثْلُهَا، مِثْلُهَا، مِثْلُهَا، مِثْلُهَا،

جِدْ نَصْدًا صَوْدًا،
مَجْدٌ يَنْكُنْ مَجْدٌ مَدْنٌ لِكَا، هِ هِ دَحْدِينَسْ.

ܡܡܥܘܒܠܐܢܐ ܬܚܝܬܐ ܡܚܠܩܐ ܡܕ ܠܒܢܐ ܡܚܬܟܢܐܢܐ.

¹⁷ ܡܚܬܬܐ ܐܕ ܬܝܫܐܢܐ ܬܠܐܢܐ

ܡܡܕ ܐܢ ܠܒܥܕܐܢܐ ܕܬܠܐܢܐ ܡܚܬܬܐ.

ܐܢ ܡܡܕ ܡܚܬܐ ܕܬܠܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ، ܡܡܕ ܕܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

ܡܚܬܐܢܐ، ܡܡܕ ܕܦܠܝܒ ܬܠܐܢܐ ܡܚܬܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

¹⁸ ܡܡܬܝܠܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ، ܬܠܐܢܐܢܐ:

ܠܡܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܕܬܠܐܢܐ!

¹⁹ ܬܚܝܬܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ، ܡܡܬܝܠܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

ܬܠܐܢܐܢܐ:

ܕܢܐ، ܕܢܐ ܠܡܚܬܐܢܐ ܕܬܠܐܢܐ.

ܡܚܬܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ.

ܐܕ ܬܝܫܐܢܐ ܬܠܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ!

²⁰ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ، ܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ.

²¹ ܐܢ ܬܠܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ، ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ:

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ، ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ.

²² ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ

ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ ܡܚܬܐܢܐ،

ܠܗ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 ܡܝ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 ܠܗ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 23 ܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 ܠܗ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 ܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 ܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 24 ܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ
 ܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܬܐ

ܡܠܟܐ 19

ܡܠܟܐ

1 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ!

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 2 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ

بجیکہ نہ!

مہدیجک ۽ ٻڌڻ، ڊيگس ۽ ٻڌڻ ڪوڏھڊ ڊيگس، ھٽھڊ
ٻڌڻڏ:

ذمیب، بیکه نه!

هذنب دڇوڊب مڃيس، ڪهڙو هڏب.

٦٥٨ **مطلب** میگوید که درجته خسته، همیای که
دخست خسته، همیای که خسته و سست، یا خسته:

بجیکہ نہ!

مہفتہ مذہب و نگار حنیف،

ۛ ڊاٻي لکجي جوڪ ميڏي.

7 **عَبْدُ فَضِيلٍ هَذُوْبِي**

هَنْسَ جِه بِيكْسِ اَيَكْفَسْنُ،

مجد سديكس ديمه دندج،

هذکە مەسەدەت کەتە.

8 **يَعْلَمُ مَا بَيْنَ يَدَيْهِ ذِكْرُ جَدِّهِ نَبِيٍّ مَخْذُومٍ،**

مہفتد سہ چن، یکس دختہ؛ دبیقہ دبدبتہ.

⁹ 20 مئی کو، "حکومت: حقیقت ہے کہ یہ ایک نیا دیکھ

ܡܝܩܝܠ ܠܟܬܢ ܕܥܡܐ ܕܢܕܢܐ. "ܐܢܝ ܡܠܟܝܬܐ, "ܐܢܝ ܡܠܟܐ ܕܢܕܢܐ
 ܡܢܬܒ ܕܢܕܢܐ. ¹⁰ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܢܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܝܠܟܢܢ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ, "ܠܐ, ܠܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ!" ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ.

ܕܢܕܢܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

¹¹ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
¹² ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
¹³ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
¹⁴ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
¹⁵ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
¹⁶ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

¹⁷ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

⁴ سولکب حوتھپ، ۵۸۲۱ یکن دن دیکس مسجنگ
نکب مکلنگ ۸۰۰ ڈمب. سولکب جنتگ دن دن دیکب

بخلاف گفتند

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

مبہتہ فتنہ دہشتہ

21 **ਮੁਕਾਮ**

مَعْنَى يَنْدُخُ يَنْدَخُ يَنْدَخُ

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

5. 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818 2819 2820 2821 2822 2823 2824 2825 2826 2827 2828 2829 2830 2831 2832 2833 2834 2835 2836 2837 2

2025 2024

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

[illegible]

22

پس ذہنی دہشت

¹ مەھسەلەتتە ئىككى يىلدا دىننىڭ دىنىي، دىنىي ۋە يەنە

يَا أَيُّهَا الْمَدِينَةُ

The New Testament in Chaldean, (Syriac script), 1st ed., © 2015, Aramaic Bible Translation

¹⁰ "خداوند یکتا، که شایسته آنست که در برابر او
در سجده افتد، سجده و جنب می‌کند. ¹¹ و آن که در برابر او
خداوند، می‌سازد و در برابر او سجده و جنب می‌کند،
و در برابر او سجده و جنب می‌کند."

¹²"ه، زو بک زبى فکوک، هیمب یخز د ب و اد قذی حود پند
کصفکت خجق دیس. ¹³زنن بیو نک هه، بدمن میندن،
خندن میندن."

14 ٻه ٿي ڪنهن ڪم ۾ ڏاڍو ڀڃو. ڇو ته ڪو به ڪم
 ڪنهن جي ڪم ۾ ڪم ڪري، ڪنهن جي ڪم ۾ ڪم ڪري،
 ڪنهن جي ڪم ۾ ڪم ڪري، ڪنهن جي ڪم ۾ ڪم ڪري،
 ڪنهن جي ڪم ۾ ڪم ڪري، ڪنهن جي ڪم ۾ ڪم ڪري.

[illegible][illegible]

جَنَّةٌ وَنَقِيبٌ

¹⁸ هه‌سێڤ، ئە ھەك مەب دتخەد كەننە؟ چەبەئە؟ دژەپ
 حەجنا: ئی، نەخا مۆرد یك، زۆكهرا تید مۆرد یكسە مەینە؟ دېگ
 جەقنا ناو دژەپ حەجنا. ¹⁹ ئی، نەخا مەیبی می اهنە؟ دژەپ حەجنا.

ܕܝܥܒܒܐܢܐ، ܐܢܬܐ ܝܕ ܡܢܝܝܐ ܡܢܬܐ ܕܝܫܐ ܡܝ ܐܠܦܢܐ ܕܝܬܐ ܫܡܝܐ
 ܡܕܒܠܐ ܒܕܝܠܐ, ܕܒܠ ܡܡܝܬܐ ܫܠܝܐ ܡܠܝܬܐ.
²⁰ ܐܢܬܐ ܕܡܝܬܐ ܠܢ ܡܝܬܐ ܠܡܝܬܐ, "ܐܢܐ, ܝܕ ܐܝܐ ܡܠܝܬܐ."
 ܐܡܝܐ, ܐܡܐ ܐܢ ܡܠܝܬܐ ܒܡܠܝܬܐ.
²¹ ܐܡܝܐ ܕܡܠܝܬܐ ܒܡܠܝܬܐ ܡܠܝܬܐ ܐܡܝܐ ܕܡܠܝܬܐ ܒܡܠܝܬܐ.
 ܐܡܝܐ.